

WS-05.KR.7635-211-1/10.MS

Kraków, dnia: 2013 PAZ. 15

Dotyczy: Zezwolenia znak: WS-05.KR.7635-211-1/10 z dnia 12.03.2010r.

Gerium Polska Development S.A. z siedzibą w Krakowie
31-115 Kraków
Ul. Garncarska 3/7

Wydział Kształtowania Środowiska w związku z zakończeniem czynności sprawdzających dotyczących wykonania warunku zawartego w decyzji znak: **WS-05.KR.7635-211-1/10** z dnia 12.03.2010r. potwierdza, że przedmiotowy warunek został spełniony poprzez skuteczne nasadzenie 25 szt. drzew (tj. 3 szt. dębów czerwonych, 7 szt. klonów i 15 szt. robinii akacjowych) na terenie Muzeum Lotnictwa Polskiego przy Al. Jana Pawła II 39 w Krakowie, zgodnie z zaleceniami zawartymi w decyzji.

W dniu 02.05.2013r. pismem z dnia 29.04.2013r. poinformowali Państwo tutejszy Wydział o realizacji warunku zawartego w ww. decyzji. Na podstawie uzyskanych dokumentów: tj. kopia protokołu z dnia 23.11.2010r., kopia protokołu z dnia 17.04.2013r., wyjaśnienia zawarte w Państwa piśmie z dnia 28.05.2013r. oraz po przeprowadzeniu w dniu 28.05.2013r. wizji lokalnej w terenie potwierdzono, że przedmiotowe drzewa faktycznie zostały posadzone i zachowały żywotność.

Ponadto podczas wizji lokalnej w terenie stwierdzono, że wszystkie przedmiotowe drzewa nie posiadają uformowanych mis przy pniach, klony i robinie akacjowe rosną w gęstej trawie. W związku z powyższym zaleca się uformowanie mis przy każdym posadzonym drzewie oraz wykoszenie trawy i likwidację chwastów przy posadzonych drzewach.

Z-ca DYREKTORA WYDZIAŁU

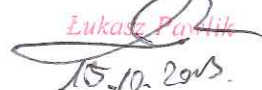

Krystyna Śmiełk

Otrzymują:

1. Adresat – adres do doręczeń: Kancelaria Adwokacka Adwokat Agata Wojciechowska
31-039 Kraków, ul. Dietla 68/2
2. a/a MS

14. 10. 2013.
INSPEKTOR

Maria Sroka
KIEROWNIK REFERATU


Lukasz Pawlik
15.10.2013.

WS-05.KR.7635-211-2/10.MS

Kraków, dnia: 2013 PAŹ. 15

Dotyczy: Zezwolenia znak WS-05.KR.7635-211-2/10 z dnia 12.03.2013r. zmienionego w dniu 28.11.2012r. decyzją znak jw. w zakresie prolongaty terminu wykonania warunku nasadzeń zastępczych tj. do dnia 12.03.2013r.,

Gerium Polska Development S.A. z siedzibą w Krakowie
31-115 Kraków
Ul. Garncarska 3/7

W związku zakończeniem czynności sprawdzających dotyczących wykonania warunku nasadzeń 45 szt. drzew, o których mowa w decyzji Prezydenta Miasta Krakowa z dnia 12.03.2010r. znak: **WS-05.KR.7635-211-2/10** zmienionej w dniu 28.11.2012r. decyzją znak jw. w zakresie prolongaty terminu wykonania warunku nasadzeń zastępczych tj. do dnia 12.03.2013r., Wydział Kształtowania Środowiska informuje, że ww. nasadzenia zostały wykonane z sposób nieskuteczny.

Decyzją znak: WS-05.KR.7635-211-2/10 z dnia 12.03.2010r. znak: WS-05.KR.7635-211-2/10 zmienioną w dniu 28.11.2012r. decyzją znak jw. w zakresie prolongaty terminu wykonania warunku nasadzeń zastępczych tj. do dnia 12.03.2013r. wnioskującemu określono "warunek" nasadzenia 45 szt. drzew ozdobnych w miejscu uzgodnionym z wnioskodawcą, z uwagi na konieczność zrównoważenia ubytku wartości przyrodniczych. W celu skutecznej rekompensaty przyrodniczej zalecane zostało stosowanie wartościowego materiału sadzeniowego o wysokich parametrach. Nowe drzewa ozdobne powinny być w wieku powyżej 7 lat, mieć obwód pnia minimum 14 cm, zakryty systemem korzeniowy oraz prawidłowo ukształtowane pni i korony.

Z informacji zawartych ww. Państwa pismach wynika, że nasadzenia w postaci 45 szt. robinii akacjowych zostały wykonane w miesiącu kwietniu 2013r. na terenie Muzeum Lotnictwa Polskiego przy Al. Jana Pawła II 39 w Krakowie, zgodnie ze wskazaniem Muzeum w zakresie doboru gatunkowego i parametrów sadzonych drzew.

Podczas przeprowadzonej w dniu 28.05.2013r. wizji lokalnej w terenie potwierdzono, że przedmiotowe drzewa faktycznie zostały posadzone, jednak 50% spośród nich jest obumarła. Ponadto ok. 60% wszystkich posadzonych drzew posiada zbyt małe obwody tj. 4 cm, pozostałe 40% ma pnie o obw. 8-9 cm. Ponadto podczas wizji lokalnej stwierdzono, że wszystkie przedmiotowe drzewa nie posiadają uformowanych mis przy pniach oraz rosną w gęstej trawie, niejednokrotnie przerastającej wysokość tych drzew.

Mając na uwadze powyższe tut. Wydział zaleca wymianę ww. nasadzeń 45 szt. robinii akacjowych w najbliższym okresie spoczynku roślin tj. jesień 2013 lub wiosna 2014 roku.

Nasadzeń należy dokonać zgodnie z zasadami sztuki ogrodniczej (prawidłowe wykopanie i zaprawienie podłoża, uformowanie misy wokół pnia, zastosowanie zrąbków lub ściółki). Podczas sadzenia drzewa powinny być zacienione. Doły do sadzenia powinny mieć głębokość 30-45 cm, przy zachowaniu takiej głębokości sadzenia, na jakiej drzewa rosną w szkółce. Szerokość dołów powinna być większa niż rozprzestrzenianie się systemu korzeniowego.

Wskazane jest do zasypywania dołów rozluźnionej ziemi. Wskazane jest również pokrywanie terenu wokół nowo posadzonych drzew 7-8 cm warstwą ściółki, natomiast powierzchnia położona w bezpośrednim sąsiedztwie pnia drzewa, do odległości, co najmniej 15 cm, powinna być pozostawiona bez pokrycia ściółką. W celu poprawy jakości gleby zaleca się stosowanie substratów, które zwiększą zdolność gleby do gromadzenia wody i składników pokarmowych.

Zaleca się zastosowanie materiału sadzeniowego o wysokich parametrach, dostarczone sadzonki powinny być prawidłowo uformowane z zachowaniem pokroju charakterystycznego dla gatunku i odmiany oraz posiadać następujące cechy (na podstawie normy PN-87/R-67023):

- pąk szczytowy przewodnika powinien być wyraźnie uformowany,
- przyrost ostatniego roku powinien wyraźnie i prosto przedłużać przewodnik,
- system korzeniowy powinien być skupiony i prawidłowo rozwinięty, na korzeniach szkieletowych powinny występować liczne korzenie drobne,
- u roślin sadzonych z bryłą korzeniową, bryła powinna być prawidłowo uformowana i nie uszkodzona,
- pędy korony powinny być przycięte, a pędy boczne równomiernie rozmieszczone,
- przewodnik powinien być prosty,

Wady niedopuszczalne:

- silne uszkodzenia mechaniczne roślin,
- odrosty podkładki poniżej miejsca szczepienia,
- ślady żerowania szkodników,
- oznaki chorobowe,
- zwiędnięcie i pomarszczenie kory na korzeniach i częściach naziemnych,
- martwice i pęknięcia kory,
- uszkodzenie pąka szczytowego przewodnika,
- dwupędowe korony drzew formy piennej,
- uszkodzenie lub przesuszenie bryły korzeniowej,
- złe zrośnięcie odmiany szczepionej z podkładką.

Zaleca się sadzenie drzew o obwodach pni min. 14 cm i wysokości pnia 2,0 – 2,2 m, co pozwoli na ich lepsze ukorzenie się oraz pozwoli uzyskać szybki „efekt zielony”.

Przeżycie i wzrost nowo posadzonych drzew w warunkach miejskich zależy od ich prawidłowego posadzenia, wyboru odpowiedniego gatunku drzewa dla danego miejsca oraz od kondycji drzewa.

O zrealizowaniu warunku nasadzeń zastępczych należy powiadomić tutaj. Wydział w terminie do 14 dni od daty jego wykonania.

Nie zastosowanie się do powyższych zaleceń będzie przyczyną do podjęcia dalszych czynności celem wyegzekwowania tego obowiązku w szczególności na podstawie ustawy z dnia 17 czerwca 1966 r. o postępowaniu egzekucyjnym w administracji (Dz. U. z 2005 r. Nr 229, poz. 1954 z późniejszymi zmianami).

Z-ca DYREKTORA WYDZIAŁU

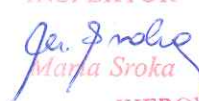

Krystyna Śmielek

Otrzymują:

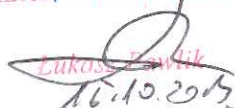
1. Adresat – adres do doręczeń: Kancelaria Adwokacka Adwokat Agata Wojciechowska
31-039 Kraków, ul. Dietla 68/2

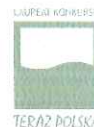
2. a/a MS

15/10/2013.
INSPEKTOR


Maria Sroka

KIEROWNIK REFERATU


Lukasz Zwik
16.10.2013



132

WS-05.KR.7635-211-2/10.MS

Kraków, dnia: 2013 GRU. 13

Dotyczy: Zezwolenia znak: WS-05.KR.7635-211-2/10 z dnia 12.03.2013r. zmienionego w dniu 28.11.2012r. decyzją znak jw. w zakresie prolongaty terminu wykonania warunku nasadzeń zastępczych tj. do dnia 12.03.2013r.

Gerium Polska Development S.A. z siedzibą w Krakowie
31-115 Kraków
Ul. Garncarska 3/7

Wydział Kształtowania Środowiska w związku z zakończeniem czynności sprawdzających dotyczących wykonania warunku zawartego w decyzji znak: WS-05.KR.7635-211-2/10 z dnia 12.03.2013r. zmienionego w dniu 28.11.2012r. decyzją znak jw. w zakresie prolongaty terminu wykonania warunku nasadzeń zastępczych tj. do dnia 12.03.2013r., potwierdza, że przedmiotowy warunek został spełniony poprzez nasadzenie 45 szt. drzew (tj. 25 szt. głogów i 20 szt. klonów) na terenie Muzeum Lotnictwa Polskiego przy Al. Jana Pawła II 39 w Krakowie.

Decyzją znak jw. wnioskującemu określono "warunek" nasadzenia 45 szt. drzew ozdobnych w miejscu uzgodnionym z wnioskodawcą tj. na terenie Muzeum Lotnictwa Polskiego przy Al. Jana Pawła II 39 w Krakowie w terminie do dnia 12.03.2013r.

Pismem z dnia 29.04.2013r., sprostowanym pismem z dnia 28.05.2013r. Państwa pełnomocnik Pani Karolina Zawisłak poinformowała tutaj Wydział o wykonaniu w miesiącu marcu 2013r. nasadzeń zastępczych zgodnie z ww. decyzją, jednak podczas przeprowadzonej w dniu 28.05.2013r. wizji lokalnej w terenie stwierdzono, że 50% spośród posadzonych drzew (robinie akacjowe) jest obumarła, a ponad ok. 60% posiada zbyt małe obwody tj. 4 cm, pozostałe 40% ma pnie o obw. 8-9 cm. Ponadto stwierdzono, że wszystkie przedmiotowe drzewa nie posiadają uformowanych mis przy pniach oraz rosną w gęstej trawie, niejednokrotnie przerastającej wysokość tych drzew.

W związku z powyższym tutaj Wydział w piśmie znak: WS-05.KR.7635-211-2/10.MS z dnia 15.10.2013r. zalecił wymianę ww. nasadzeń 45 szt. robinii akacjowych w najbliższym okresie spoczynku roślin tj. jesień 2013 lub wiosna 2014 roku.

Pismem z dnia 25.11.2013r. Państwa pełnomocnik poinformowała tutaj Wydział o wykonaniu w miesiącu listopadzie 2013r. ponownych nasadzeń zgodnie z ww. decyzją. W dniu 02.12.2013r. przeprowadzono wizję lokalną na terenie Muzeum Lotnictwa Polskiego przy Al. Jana Pawła II 39 w Krakowie podczas której stwierdzono, że nowoposadzone drzewa (tj. 25 szt. głogów i 20 szt. klonów) spełniają warunki materiału sadzeniowego o wysokich parametrach oraz zostały posadzone i zabezpieczone w sposób prawidłowy.

Z-ca DYREKTORA WYDZIAŁU


Krystyna Śmilek

13. 12. 2013.
INSPEKTOR KIEROWNIK REPERATU


Maria Sroka


Łukasz Pawlik

WS-05.KR.7637-20/10.MS

Kraków, dnia: 2013 PAŹ. 1 5

Dotyczy: Zezwolenia znak: WS-05.KR.7637-20/10.MS z dnia 12.03.2010r. zmienionego decyzją znak jw. w dniu 28.11.2012r. w zakresie prolongaty terminu oraz miejsca wykonania nowych nasadzeń, z naliczoną opłatą w wysokości: 212 071 zł 39 gr., słownie: dwieście dwanaście tysięcy siedemdziesiąt jeden złotych trzydzieści dziewięć groszy, za usunięcie 110 szt. drzew w związku inwestycją pn.: „Budowa dwóch budynków biurowo-usługowych z parkingiem podziemnym, parkingiem naziemnym oraz wewnętrzną drogą dojazdową na działce nr 114/121 obr. 10 Podgórze oraz infrastrukturą techniczną, wbudowaną stacją trafo. na działkach nr 114/121, 114/122, 114/108, 113/7, 514/6, 114/60 obr. 10 Podgórze i nr 294 obr. 9 oraz wjazd z ul. Zielińskiego na działkach nr: 113/7, 514/6, 114/108, 114/122, 114/121 obr. 10 Podgórze w Krakowie”.

Gerium Polska Development S.A.
31-115 Kraków
Ul. Garncarska 3/7

Wydział Kształtowania Środowiska informuje, że z uwagi na potwierdzony przez inwestora (kopią Protokołów z dnia 23.11.2010r. i z dnia 17.04.2013r. przesłanymi wraz z pismem z dnia 29.04.2013r. oraz wyjaśnieniami zawartymi w piśmie z dnia 28.05.2013r.) terminy posadzenia: 40 szt. drzew (tj. 10 szt. kasztanowców białych, 12 szt. lip drobnolistnych i 18 szt. robinii akacjowych) tj. 23.11.2010r. oraz 60 szt. drzew (tj. 20 szt. jarzębów, 20 szt. lip drobnolistnych i 20 szt. brzoź) tj. 6-11.03.2013r., a także potwierdzenie, podczas oględzin w dniu 28.05.2013r. posadzenia ww. drzew w miejscu wskazanym w decyzji tj. na terenie Muzeum Lotnictwa Polskiego w Krakowie przy Al. Jana Pawła II 39, postępowanie w sprawie umorzenia należności z tytułu opłaty za usunięcie drzew ustalonej w Decyzji Prezydenta Miasta Krakowa z dnia 12.03.2010r., zmienioną w dniu 28.11.2012r. decyzją znak jw. w zakresie zmiany lokalizacji posadzenia 10 szt. drzew oraz prolongaty terminu wykonania warunku nasadzeń zastępczych tj. do dnia 12.03.2013r. znak: **WS-05.KR.7637-20/10** zostanie przeprowadzone w terminach zgodnych z art. 84 ust. 5 ustawy z dnia 16 kwietnia 2004 r. o ochronie przyrody (Dz. U. z 2013r. poz.627, z późn. zm.), tj.:

- po dniu 23 listopada 2013r. dla 40 szt. drzew z naliczoną i odroczoną opłatą w wysokości: 77 116 zł 87 gr., słownie: siedemdziesiąt siedem tysięcy sto szesnaście złotych osiemdziesiąt siedem groszy,
- po dniu 11 marca 2016r. dla 60 szt. drzew z naliczoną i odroczoną opłatą w wysokości: 115 675 zł 31 gr., słownie: sto piętnaście tysięcy sześćset siedemdziesiąt pięć złotych trzydzieści jeden groszy.

Jednocześnie tut. Wydział informuję, o konieczności zapewnienia niezbędnych zabiegów pielęgnacyjnych, zgodnych z zasadami sztuki ogrodowej, które zagwarantują dalszą żywotność oraz prawidłowy wzrost i rozwój posadzonym drzewom. Zgodnie z art. 84 ust. 5a ustawy o ochronie przyrody, jeżeli przesadzone albo posadzone w zamian drzewa lub krzewy nie zachowały żywotności w okresie do 3 lat od dnia przesadzenia lub posadzenia, posiadacz nieruchomości jest obowiązany niezwłocznie do uiszczenia opłaty za usunięcie drzew.

Z-ca DYREKTORA WYDZIAŁU


Krystyna Śmielek



14.10.2013.
INSPEKTOR


Małgorzata Sroka



PREZYDENT MIASTA KRAKOWA

WS-05.KR.7637-20/10.MS1

2014 STY. 15

Kraków, dnia:

DECYZJA

Na podstawie art. 84 ust. 2 i 5 w zw. z art. 83 ust. 1 ustawy z dnia 16 kwietnia 2004 r. o ochronie przyrody (Dz.U. z 2013r. poz.627, z późn.zm.) oraz art. 104 i 107 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. - Kodeks postępowania administracyjnego (Dz. U. z 2013 r. poz. 267 z późn. zm.),

Orzekam

umarza się inwestorowi: **Gerium Polska Development S.A., 31-115 Kraków, ul. Garncarska 3/7 (wcześniej Gerium Polska Development Sp. z o. o., adres jw.)**, częściową należność tj. w wysokości 77 116 zł 87 gr., słownie: siedemdziesiąt siedem tysięcy sto szesnaście złotych osiemdziesiąt siedem groszy, z całościowej należności w kwocie: 212 071 zł 39 gr., słownie: dwieście dwanaście tysięcy siedemdziesiąt jeden złotych trzydzieści dziewięć groszy, naliczonej Decyzją Prezydenta Miasta Krakowa z dnia 12.03.2010r. znak: **WS-05.KR.7637-20/10** zmienioną Decyzją znak jw. w dniu 28.11.2012r. w zakresie prolongaty terminu oraz miejsca wykonania nowych nasadzeń, za usunięcie 110 szt. drzew związku z inwestycją pn.: „*Budowa dwóch budynków biurowo-usługowych z parkingiem podziemnym, parkingiem naziemnym oraz wewnętrzną drogą dojazdową na działce nr 114/121 obr. 10 Podgórze oraz infrastrukturą techniczną, wbudowaną stacją trafo. na działkach nr 114/121, 114/122, 114/108, 113/7, 514/6, 114/60 obr. 10 Podgórze i nr 294 obr. 9 oraz wjazd z ul. Zielińskiego na działkach nr: 113/7, 514/6, 114/108, 114/122, 114/121 obr. 10 Podgórze w Krakowie*”, ponieważ posadzone w zamian na terenie Muzeum Lotnictwa Polskiego w Krakowie przy al. Jana Pawła II 39 w Krakowie 40 szt. drzew (tj. 10 szt. kasztanowców białych, 12 szt. lip drobnolistnych i 18 szt. robinii akacjowych) zachowało żywotność po okresie 3 lat od ich posadzenia.

Postępowanie administracyjne zostało przeprowadzone z zapewnieniem udziału stron.

Oznaczenie stron postępowania:

1. Gerium Polska Development S.A., 31-115 Kraków, ul. Garncarska 3/7 (wcześniej Gerium Polska Development Sp. z o. o., adres jw.)

UZASADNIENIE

Gerium Polska Development S.A., 31-115 Kraków, ul. Garncarska 3/7 (wcześniej Gerium Polska Development Sp. z o. o., adres jw.) uzyskała zezwolenie znak: WS-05.KR.7637-20/10 z dnia 12.03.2010r. na usunięcie 110 szt. drzew, kolidujących z planowaną ww. inwestycją. Zezwolenie zostało uzależnione od zastąpienia usuwanych 110 szt. drzew 10 szt. drzew na terenie działki nr 114/121 obr. 10 Podgórze przy ul. Zielińskiego i 100 szt. drzew na terenie Muzeum Lotnictwa Polskiego w Krakowie przy al. Jana Pawła II 39 w terminie do dnia 30.11.2012r.

W decyzji została ustalona opłata za usunięcie drzew. Termin uiszczenia opłaty został odroczoney na okres 3 lat od dnia wydania zezwolenia.

Zgodnie z art. 84 ust. 5 ww. ustawy o ochronie przyrody „Jeżeli przesadzone albo posadzone w zamian drzewa lub krzewy zachowały żywotność po upływie 3 lat od dnia ich przesadzenia lub posadzenia lub nie zachowały żywotności z przyczyn niezależnych od posiadacza nieruchomości, należność z tytułu ustalonej opłaty za usunięcie drzew lub krzewów podlega umorzeniu przez organ właściwy do naliczania i pobierania opłat.

Pismem z dnia 10.10.2012r. Adwokat Agata Wojciechowska, Kancelaria Adwokacka, 31-039 Kraków, ul. Dietla 68/2, działając jako pełnomocnik Spółki Gerium Polska Development S.A, ul. Garncarska 3/7, 31-115 Kraków, (powstałej na skutek przekształcenia Spółki Gerium Polska Development Sp. z o. o.) wystąpiła o odroczenie terminu wykonania nasadzeń do dnia 12.03.2013r. oraz zmianę miejsca nasadzenia dla 10 szt. drzew określonego w Decyzji Prezydenta Miasta Krakowa z dnia 12.03.2010r. znak: WS-05.KR.7637-20/10.

Pismem z dnia 15.11.2012r. pełnomocnik Strony wskazała, iż zmiana miejsca nasadzenia 10 szt. drzew wskazanych w ww. decyzji Prezydenta Miasta Krakowa z terenu przy ul. Zielińskiego (dz. nr 114/121 obr. 10 Podgórze), może nastąpić na teren działek o numerze 1 lub 7 obr. 9 Podgórze, stanowiących własność spółki pod firmą Kraków City Park Sp. z o.o., z siedzibą w Krakowie, Al. Marszałka F. Focha 35/1. Do pisma załączono uwierzytelnioną kopię pełnomocnictwa udzielonego Adwokat Agacie Wojciechowskiej do reprezentowania Gerium Polska Development S.A. wraz z dowodem uiszczenia opłaty skarbowej.

W dniu 28.11.2012r. tut. Organ zmienił Decyzję Prezydenta Miasta Krakowa z dnia 12.03.2010r. znak: WS-05.KR.7637-20/10 w zakresie zmiany lokalizacji posadzenia 10 szt. drzew na teren działek nr 1, 7 obr. 9 Podgórze przy ul. Salezjańskiej w Krakowie i prolongaty terminu wykonania wszystkich nasadzeń zastępczych tj. do dnia 12.03.2013r.

Pismem z dnia 29.04.2013r. Pełnomocnik inwestora poinformowała Wydział Kształtowania Środowiska Urzędu Miasta Krakowa o wykonaniu przez Spółkę Gerium Polska Development S.A. nasadzeń zastępczych zgodnie z Decyzją Prezydenta Miasta Krakowa z dnia 12.03.2010r. znak: WS-05.KR.7637-20/10 zmienioną Decyzją znak jw. w dniu 28.11.2012r. w zakresie prolongaty terminu oraz miejsca wykonania nowych nasadzeń 10 szt. drzew i przedłożyła:

- protokół nasadzeń drzew ozdobnych na terenie Muzeum Lotnictwa Polskiego w Krakowie z dnia 17.04.2013r. dla 130 szt. drzew z dnia 23.11.2010r.,
- protokół nasadzeń drzew na terenie działki nr 1 obr. 9 Podgórze – Zakrzówek z dnia 17.10.2013r. dla 10 szt. drzew,
- rzuty ze wskazaniem lokalizacji nasadzeń na ww. terenach,
- dokumentację fotograficzną nasadzeń na ww. terenach.

Ponadto pismem z dnia 28.05.2013r. pełnomocnik Strony wyjaśniła, że w protokole nasadzeń sporządzonym w dniu 23.11.2010r. omyłkowo naniesiono błędne sygnatury decyzji, których dotyczyły wykonane nasadzenia. Nasadzenie 40 szt. drzew (tj. 10 szt. kasztanowców białych, 12 szt. lip drobnolistnych i 18 szt. robinii akacjowych) dotyczy Decyzji Prezydenta Miasta Krakowa z dnia 12.03.2010r. znak: WS-05.KR.7637-20/10

W dniu 28.05.2013r. przeprowadzono oględziny posadzonych drzew na terenie Muzeum Lotnictwa Polskiego w Krakowie.

W postępowaniu ustalono, że:

- 40 szt. drzew (tj. 10 szt. kasztanowców białych, 12 szt. lip drobnolistnych i 18 szt. robinii akacjowych) zostało posadzonych w dniu 23.11.2010r. na terenie Muzeum Lotnictwa Polskiego w Krakowie,

- 60 szt. drzew (tj. 20 szt. jarzębów szwedzkich, 20 szt. lip i 20 szt. brzoź) zostało posadzonych w dniach 6, 8, 11.03.2013r. na terenie Muzeum Lotnictwa Polskiego w Krakowie,
 - 10 szt. drzew (tj. klony) zostało posadzonych w miesiącu kwietniu 2013r. na terenie działki nr 1 obr. 9 Podgórze przy ul. Zielińskiego w Krakowie,
- w związku z czym terminy umorzenia opłaty zostały wyznaczone:
- po dniu 23 listopada 2013r. dla 40 szt. drzew z naliczoną i odroczoną opłatą w wysokości: 77 116 zł 87 gr., słownie: siedemdziesiąt siedem tysięcy sto szesnaście złotych osiemdziesiąt siedem groszy,
 - po dniu 11 marca 2016r. dla 60 szt. drzew z naliczoną i odroczoną opłatą w wysokości: 115 675 zł 31 gr., słownie: sto piętnaście tysięcy sześćset siedemdziesiąt pięć złotych trzydzieści jeden groszy.

W dniu 02.12.2013r. dokonano oględzin posadzonych w miesiącu listopadzie 2010r. 40 szt. drzew (tj. 10 szt. kasztanowców białych, 12 szt. lip drobnolistnych i 18 szt. robinii akacjowych) i potwierdzono ich żywotność po upływie trzech lat od daty ich posadzenia, a więc częściowa należność naliczona w przedmiotowej decyzji w wysokości: 77 116 zł 87 gr., podlega umorzeniu.

Końcowe rozstrzygnięcie w przedmiocie spełnienia warunku nałożonego decyzją Prezydenta Miasta Krakowa z dnia 12.03.2010r. znak: WS-05.KR.7637-20/10 zmienioną Decyzją znak jw. w dniu 28.11.2012r. w zakresie prolongaty terminu oraz miejsca wykonania nowych nasadzeń, w zakresie 60 szt. drzew z naliczeniem odroczonej opłaty w kwocie: 115 675 zł 31 gr., słownie: sto piętnaście tysięcy sześćset siedemdziesiąt pięć złotych trzydzieści jeden groszy z całościowej kwoty w wysokości 212 071 zł 39 gr., słownie: dwieście dwanaście tysięcy siedemdziesiąt jeden złotych trzydzieści dziewięć groszy, nastąpi po dniu 11.03.2016r. zgodnie z pismem znak: WS-05.KR.7637-20/10.MS z dnia 15.10.2013r.

Natomiast w zakresie odroczonej opłaty w wysokości 19 279 zł 21 gr., słownie: dziewiętnaście tysięcy dwieście siedemdziesiąt dziewięć złotych dwadzieścia jeden groszy za usunięcie 10 szt. drzew została wydana Decyzja Prezydenta Miasta Krakowa znak: WS-05.KR.7637-20/10.MS2 pozostawiająca inwestorowi ww. opłatę do uiszczenia z uwagi na fakt, iż ww. 10 szt. drzew zostało posadzonych po terminie określonym w decyzji.

Wobec powyższych, na podstawie art. 84 ust. 2 i 5 w zw. z art. 83 ust. 1 ustawy o ochronie przyrody należało orzec jak w sentencji decyzji.

POUCZENIE

Od niniejszej decyzji przysługuje odwołanie do Samorządowego Kolegium Odwoławczego w Krakowie ul. Lea 10, 30-048 Kraków, za pośrednictwem Prezydenta Miasta Krakowa – Wydziału Kształtowania Środowiska w terminie 14 dni od daty jej doręczenia (art.127 § 1 i 2 k.p.a. oraz art. 129 § 1 i 2 k.p.a.). Wniesienie odwołania nie podlega opłacie skarbowej na podstawie ustawy z dnia 16 listopada 2006 o opłacie skarbowej (DZ. U. z 2012 r. poz. 1282).

z up. PREZYDENTA MIASTA

Krzysztof Świątek
Z-ca Dyrektora
Wydziału Kształtowania Środowiska

Otrzymują:

1. Strona - adres do doręczeń: Kancelaria Adwokacka Adwokat Agata Wojciechowska 31-039 Kraków, ul. Dietla 68/2
2. Wydział Finansowy UMK, 31-004 Kraków, Plac Wszystkich Świętych 3-4
- ③ a/a MS

15.01.2014 KIEROWNIK REPERATU
INSPEKTOR
Maria Sroka
Lukasz Pawlik
16.01.2014



PREZYDENT MIASTA KRAKOWA

WS-05.KR.7637-20/10.MS2

Kraków, dnia:

2014 STY 1

DECYZJA

Na podstawie art. 84 ust. 1, 2 w zw. z art. 83 ust. 1 ustawy z dnia 16 kwietnia 2004 r. o ochronie przyrody (Dz.U. z 2013r. poz.627, z późn.zm.) oraz art. 104 i 107 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. - Kodeks postępowania administracyjnego (t. j. Dz. U. z 2013 r. poz. 267 z późn. zm.),

orzekam

pozostawia się inwestorowi: **Gerium Polska Development S.A., 31-115 Kraków, ul. Garncarska 3/7 (wcześniej Gerium Polska Development Sp. z o. o., adres jw.),** częściową należność tj. w wysokości 19 279 zł 21 gr., słownie: dziewiętnaście tysięcy dwieście siedemdziesiąt dziewięć złotych dwadzieścia jeden groszy z całościowej należności w kwocie: 212 071 zł 39 gr., słownie: dwieście dwanaście tysięcy siedemdziesiąt jeden złotych trzydzieści dziewięć groszy, naliczonej Decyzją Prezydenta Miasta Krakowa z dnia 12.03.2010r. znak: WS-05.KR.7637-20/10 zmienioną Decyzją znak jw. w dniu 28.11.2012r. w zakresie prolongaty terminu oraz miejsca wykonania nowych nasadzeń, za usunięcie 110 szt. drzew związku z inwestycją pn.: „Budowa dwóch budynków biurowo-usługowych z parkingiem podziemnym, parkingiem naziemnym oraz wewnętrzną drogą dojazdową na działce nr 114/121 obr. 10 Podgórze oraz infrastrukturą techniczną, wbudowaną stacją trafo. na działkach nr 114/121, 114/122, 114/108, 113/7, 514/6, 114/60 obr. 10 Podgórze i nr 294 obr. 9 oraz wjazd z ul. Zielińskiego na działkach nr: 113/7, 514/6, 114/108, 114/122, 114/121 obr. 10 Podgórze w Krakowie”, ponieważ warunek posadzenia 10 szt. drzew na terenie działki nr 1 obr. 9 Podgórze przy ul. Zielinskiego w Krakowie nie został zrealizowany w wyznaczonym w decyzji terminie.

Wpłaty należy dokonać niezwłocznie po dniu, w którym decyzja pozostawiająca opłatę do uiszczenia stała się ostateczna na rachunek dochodów **Urzędu Miasta Krakowa PeKaO S.A. Nr 23 1240 4722 1111 0000 4853 1177 .**

Przy dokonywaniu wpłaty na druku przelewu należy zamieścić znak niniejszej decyzji:
WS-05.KR.7637-20/10.MS2

Postępowanie administracyjne zostało przeprowadzone z zapewnieniem udziału stron.
Oznaczenie stron postępowania:

1. Gerium Polska Development S.A., 31-115 Kraków, ul. Garncarska 3/7 (wcześniej Gerium Polska Development Sp. z o. o., adres jw.)

UZASADNIENIE

Organ I Instancji w oparciu o całościowy materiał postępowania ustalił następujący stan faktyczny:

Na wniosek inwestora tj. Gerium Polska Development S.A., 31-115 Kraków, ul. Garncarska 3/7 (wcześniej Gerium Polska Development Sp. z o. o., adres jw.) i po oględzinach przeprowadzonych w terenie w dniu 16.02.2010r. została wydana Decyzja Prezydenta Miasta Krakowa znak: WS-05.KR.7637-20/10 z dnia 12.03.2010r. zezwalająca inwestorowi na usunięcie 110 szt. drzew, kolidujących z planowaną ww. inwestycją.

Zezwolenie zostało uzależnione od zastąpienia usuwanych 110 szt. drzew 10 szt. drzew na terenie działki nr 114/121 obr. 10 Podgórze przy ul. Zielińskiego i 100 szt. drzew na terenie Muzeum Lotnictwa Polskiego w Krakowie przy al. Jana Pawła II 39 w terminie do dnia 30.11.2012r.

W decyzji została ustalona opłata za usunięcie drzew. Termin uiszczenia opłaty został odroczone na okres 3 lat od dnia wydania zezwolenia.

Zgodnie z art. 84 ust. 5 ww. ustawy o ochronie przyrody „Jeżeli przesadzone albo posadzone w zamian drzewa lub krzewy zachowały żywotność po upływie 3 lat od dnia ich przesadzenia lub posadzenia lub nie zachowały żywotności z przyczyn niezależnych od posiadacza nieruchomości, należność z tytułu ustalonej opłaty za usunięcie drzew lub krzewów podlega umorzeniu przez organ właściwy do naliczania i pobierania opłat.

Pismem z dnia 10.10.2012r. Adwokat Agata Wojciechowska, Kancelaria Adwokacka, 31-039 Kraków, ul. Dietla 68/2, działając jako pełnomocnik Spółki Gerium Polska Development S.A, ul. Garncarska 3/7, 31-115 Kraków, (powstałej na skutek przekształcenia Spółki Gerium Polska Development Sp. z o. o.) wystąpiła o odroczenie terminu wykonania nasadzeń do dnia 12.03.2013r. oraz zmianę miejsca nasadzenia dla 10 szt. drzew określonego w Decyzji Prezydenta Miasta Krakowa z dnia 12.03.2010r. znak: WS-05.KR.7637-20/10.

Pismem z dnia 15.11.2012r. pełnomocnik Strony wskazała, iż zmiana miejsca nasadzenia 10 szt. drzew wskazanych w ww. decyzji Prezydenta Miasta Krakowa z terenu przy ul. Zielińskiego (dz. nr 114/121 obr. 10 Podgórze), może nastąpić na teren działek o numerze 1 lub 7 obr. 9 Podgórze, stanowiących własność spółki pod firmą Kraków City Park Sp. z o.o., z siedzibą w Krakowie, Al. Marszałka F. Focha 35/1. Do pisma załączono uwierzytelnioną kopię pełnomocnictwa udzielonego Adwokat Agacie Wojciechowskiej do reprezentowania Gerium Polska Development S.A. wraz z dowodem uiszczenia opłaty skarbowej.

W dniu 28.11.2012r. tut. Organ zmienił Decyzję Prezydenta Miasta Krakowa z dnia 12.03.2010r. znak: WS-05.KR.7637-20/10 w zakresie zmiany lokalizacji posadzenia 10 szt. drzew na teren działek nr 1, 7 obr. 9 Podgórze przy ul. Salezjańskiej w Krakowie i prolongaty terminu wykonania wszystkich nasadzeń zastępczych tj. do dnia 12.03.2013r.

Pismem z dnia 29.04.2013r. Pełnomocnik inwestora poinformowała Wydział Kształtowania Środowiska Urzędu Miasta Krakowa o wykonaniu przez Spółkę Gerium Polska Development S.A. nasadzeń zastępczych zgodnie z Decyzją Prezydenta Miasta Krakowa z dnia 12.03.2010r. znak: WS-05.KR.7637-20/10 zmienioną Decyzją znak jw. w dniu 28.11.2012r. w zakresie prolongaty terminu oraz miejsca wykonania nowych nasadzeń 10 szt. drzew i przedłożyła:

- protokół nasadzeń drzew ozdobnych na terenie Muzeum Lotnictwa Polskiego w Krakowie z dnia 17.04.2013r. dla 130 szt. drzew z dnia 23.11.2010r.,
- protokół nasadzeń drzew na terenie działki nr 1 obr. 9 Podgórze – Zakrzówek z dnia 17.10.2013r. dla 10 szt. drzew,
- rzuty ze wskazaniem lokalizacji nasadzeń na ww. terenach,
- dokumentację fotograficzną nasadzeń na ww. terenach.

Ponadto pismem z dnia 28.05.2013r. pełnomocnik Strony wyjaśniła, że w protokole nasadzeń sporządzonym w dniu 23.11.2010r. omyłkowo naniesiono błędne sygnatury decyzji, których dotyczyły wykonane nasadzenia. Nasadzenie 40 szt. drzew (tj. 10 szt. kasztanowców białych, 12 szt. lip drobnolistnych i 18 szt. robinii akacjowych) dotyczy Decyzji Prezydenta Miasta Krakowa z dnia 12.03.2010r. znak: WS-05.KR.7637-20/10

W dniu 28.05.2013r. przeprowadzono oględziny posadzonych drzew na terenie Muzeum Lotnictwa Polskiego w Krakowie, natomiast w dniu 29.05.2013r. na terenie działki nr 1 obr. 9 Podgórze przy ul. Salezjańskiej w Krakowie.

W postępowaniu ustalono, że:

- 40 szt. drzew (tj. 10 szt. kasztanowców białych, 12 szt. lip drobnolistnych i 18 szt. robinii akacjowych) zostało posadzonych w dniu 23.11.2010r. na terenie Muzeum Lotnictwa Polskiego w Krakowie,

- 60 szt. drzew (tj. 20 szt. jarząbów szwedzkich, 20 szt. lip i 20 szt. brzoź) zostało posadzonych w dniach 6, 8, 11.03.2013r. na terenie Muzeum Lotnictwa Polskiego w Krakowie,

- 10 szt. drzew (tj. klony) zostało posadzonych w miesiącu kwietniu 2013r. na terenie działki nr 1 obr. 9 Podgórze przy ul. Zielińskiego w Krakowie,

w związku z czym terminy umorzenia opłaty zostały wyznaczone:

- po dniu 23 listopada 2013r. dla 40 szt. drzew z naliczoną i odroczoną opłatą w wysokości: 77 116 zł 87 gr., słownie: siedemdziesiąt siedem tysięcy sto szesnaście złotych osiemdziesiąt siedem groszy,

- po dniu 11 marca 2016r. dla 60 szt. drzew z naliczoną i odroczoną opłatą w wysokości: 115 675 zł 31 gr., słownie: sto piętnaście tysięcy sześćset siedemdziesiąt pięć złotych trzydzieści jeden groszy.

W dniu 15.10.2013r. tut. Organ wszczął postępowanie administracyjne w sprawie pozostawienia do uiszczenia częściowej należności tj. w kwocie: 19 279 zł 21 gr., słownie: dziewiętnaście tysięcy dwieście siedemdziesiąt dziewięć złotych dwadzieścia jeden groszy z całościowej należności tj. w kwocie: 212 071 zł 39 gr., słownie: dwieście dwanaście tysięcy siedemdziesiąt jeden złotych trzydzieści dziewięć groszy, naliczonej Decyzją Prezydenta Miasta Krakowa z dnia 12.03.2010r. znak: WS-05.KR.7637-20/10 zmienioną Decyzją znak jw. w dniu 28.11.2012r. w zakresie prolongaty terminu oraz miejsca wykonania nowych nasadzeń, w zakresie 10 szt. drzew z uwagi na fakt, iż 10 szt. drzew (klony) zostało posadzonych na terenie działki nr 1 obr. 9 Podgórze przy ul. Zielińskiego w Krakowie w miesiącu kwietniu 2013r. tj. po terminie określonym w ww. zezwoleniu.

Ponadto ww. pismem, zgodnie z art. 10 § 1 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. Kodeks postępowania administracyjnego - tekst jedn.: Dz. U. z 2000 r. Nr 98, poz. 1071 ze zm., Strona została poinformowana o możliwości wypowiedzenia się w powyższej sprawie, co do zebranych dowodów i materiałów oraz zgłoszonych żądań.

W dniu 28.10.2013r. pełnomocnik inwestora pismem z dnia 25.10.2013r. wyjaśniła, że w wyniku nieporozumienia z wykonawcą nasadzeń 10 szt. drzew (tj. 7 szt. klonów i 3 szt. dębów), które winny być nasadzone na terenie Zakrzówka, omyłkowo zostało posadzonych na terenie Muzeum Lotnictwa Polskiego wraz z innymi 170 szt. drzew, z zachowaniem wskazanego terminu 12.03.2013r., z uwagi na fakt, iż na Spółkę został nałożony obowiązek zrealizowania nasadzeń w ilości łącznie 180 szt. drzew, w oparciu o 3 różne decyzje, z których niemal 95% miało zostać posadzonych na terenie Muzeum Lotnictwa Polskiego w Krakowie, owa pomyłka jest marginalna, a Spółka natychmiast po zorientowaniu się o zaistniałym błędzie, dokonała kolejnych nasadzeń w miejscu wskazanym w decyzji. Ponadto pełnomocnik zwróciła uwagę, że wykonanie nasadzeń przedmiotowych 10 szt. drzew nastąpiło już w miesiącu kwietniu 2013r., więc ewentualna zwłoka w literalnym wykonaniu

decyzji nie była znaczna. Celem zobowiązania inwestora do wykonania nasadzeń zastępczych była przed wszystkim kompensata w środowisku, co zostało przez spółkę zrealizowane.

W tak ustalonym stanie faktycznym zważono, co następuje.

Zgodnie z art. 83 ust.1 ustawy z dnia 16 kwietnia 2004r. o ochronie przyrody (dalej ustawa) usuwanie drzew i krzewów z terenu nieruchomości, co do zasady może nastąpić jedynie po uzyskaniu zezwolenia na wycinkę drzew. Wydanie takiego zezwolenia może być uzależnione od przesadzenia drzew lub krzewów albo zastąpienia ich innymi drzewami lub krzewami. Z usunięciem drzew lub krzewów wiąże się obowiązek uiszczenia opłaty za korzystanie ze środowiska (art. 84 ust. 1 ustawy). Z przytoczonych uregulowań wynika, iż usuwanie drzew lub krzewów następuje za zezwoleniem właściwego organu, po drugie regułą jest ponoszenie opłaty za usunięcie drzew lub krzewów. W sytuacji jednak, kiedy organ uzależni w decyzji wydanie stosownego zezwolenia od zastąpienia ich innymi drzewami to z mocy art. 84 ust. 4 odroczy termin uiszczenia opłaty, co w konsekwencji może doprowadzić do jej umorzenia.

W toku postępowania administracyjnego ustalono, że Strona nie zrealizowała, w wyznaczonym w ww. decyzji terminie warunku posadzenia 10 szt. drzew na terenie działek nr 1, 7 obr. 9 Podgórze przy ul. Salezjańskiej w Krakowie. W tej sytuacji późniejsze działania Strony nie mają znaczenia na rozstrzygnięcie postępowania. Kopią Protokołu z dnia 17.04.2013r. inwestor poświadczył termin posadzenia (miesiąc kwiecień 2013r.) 10 szt. klonów na terenie działki nr 1 obr. 9 Podgórze przy ul. Salezjańskiej w Krakowie, który jest terminem późniejszym niż ten, który został określony w Decyzji Prezydenta Miasta Krakowa znak: WS-05.KR.7637-20/10 z dnia 12.03.2010r. zmienionej Decyzją znak jw. w dniu 28.11.2012r. w zakresie prolongaty terminu oraz miejsca wykonania nowych nasadzeń 10 szt. drzew.

Zatem jak podnosi Wojewódzki Sąd Administracyjny w Bydgoszczy /Sygn. II SA/Bd 990/09/ „gdy strona nie wykona nałożonego na nią obowiązku, badanie wymienionych wyżej ustawowych przesłanek, w tym również zawinienia strony nie następuje, bowiem ustawa w razie niewykonania warunku w ogóle, nie przewiduje możliwości umorzenia ustalonej opłaty. W ocenie Sądu, w przypadku, więc wydania decyzji zezwalającej na usunięcie drzew lub krzewów pod warunkiem ich przesadzenia lub zastąpienia innymi drzewami lub krzewami i w związku z tym odroczenia terminu uiszczenia opłaty za ich usunięcie oraz następnie stwierdzenia niewykonania tegoż warunku w wyznaczonym w decyzji terminie, musi być podjęte rozstrzygnięcie o pobraniu opłaty. Należy, bowiem przyjąć, że skoro w art. 84 ust. 5a ustawy obowiązek uiszczania opłaty wiąże się nieskutecznym wykonaniem warunku, to tym bardziej opłatą winien być obciążony podmiot, który warunku zasadzenia drzew lub krzewów w ogóle nie zrealizował.”

Mając na uwadze powyższe tut. Organ ustalił, że nasadzeń 10 szt. drzew na terenie działki nr 1 obr. 9 Podgórze przy ul. Salezjańskiej w Krakowie dokonano po dniu 12.03.2013r., tj. po dacie wskazanej w zezwoleniu, co również potwierdził sam pełnomocnik inwestora w pismach z dnia 29.04.2013r., 25.10.2013r. Ponadto tut. Organ pragnie zauważyć, że sam pełnomocnik Strony w piśmie z dnia 25.10.2013r. stwierdziła, że strona nie ma prawa dowolności wyboru miejsca nasadzeń roślinności. Inwestor kontrolował sprawę wykonania decyzji w zakresie nasadzeń zastępczych, o czym świadczy chociażby jego wniosek o prolongatę terminu i zmianę miejsca wykonania nasadzeń zastępczych pod koniec 2012r., zatem argumentacja o nieporozumieniu z wykonawcą nie ma wpływu dla rozstrzygnięcia sprawy. Ponadto przedmiotowe 10 szt. drzew tj. 7 szt. klonów i 3 szt. dębów ujętych w protokole z dnia 17.04.2013r., które zostały posadzone wraz z innymi 170 szt. drzew na terenie Muzeum Lotnictwa Polskiego w Krakowie w miesiącu kwietniu 2013r., a więc też po terminie określonym w decyzji, a które pełnomocnik Strony wskazała jako drzewa, które

winne być nasadzone na terenie Zakrzówka, zostały rozliczone, zgodnie z żądaniem pełnomocnika inwestora, na poczet wykonania Decyzji Prezydenta Miasta Krakowa znak: WS-05.KR.7635-211-1/10 z dnia 12.03.2010r. bez odroczonej opłaty (pismo znak: WS-05.KR.7635-211-1/10, MS z dnia 15.10.2013r. w aktach sprawy).

W związku z powyższym zgodnie z art. 84 ust. 2. uop. organ właściwy do wydania zezwolenia na usunięcie drzew lub krzewów, pobiera i nalicza opłaty za usunięcie drzew lub krzewów, wobec czego orzeka się jak w sentencji.

POUCZENIE

Od niniejszej decyzji przysługuje odwołanie do Samorządowego Kolegium Odwoławczego w Krakowie ul. Lea 10, 30-048 Kraków, za pośrednictwem Prezydenta Miasta Krakowa – Wydziału Kształtowania Środowiska w terminie 14 dni od daty jej doręczenia (art.127 § 1 i 2 k.p.a. oraz art. 129 § 1 i 2 k.p.a.). Wniesienie odwołania nie podlega opłacie skarbowej na podstawie ustawy z dnia 16 listopada 2006 o opłacie skarbowej (Dz. U nr 225 poz. 1635).

z up. PREZYDENTA MIASTA


Krystyna Śmitek
Z-ca Dyrektora
Wydziału Kształtowania Środowiska

Otrzymują:

1. Strona - adres do doręczeń: Kancelaria Adwokacka Adwokat Agata Wojciechowska
31-039 Kraków, ul. Dietla 68/2
2. Wydział Finansowy UMK, 31-004 Kraków, Plac Wszystkich Świętych 3-4
3. a/a MS

15.01.2014

INSPEKTOR



MANIPULACJONEROWNIK REPERATU


Lukasz Pawlik

15.01.2014

188

25 KWI. 2014

SKO.OŚ/4170/76/2014

Kraków, dnia 8 kwietnia 2014 r.

DECYZJA

Samorządowe Kolegium Odwoławcze w Krakowie w składzie:

1. Sylwia Zimmermann – Cychosz (przew.)
2. Anna Kornecka
3. Żaneta Schab – Janik (spr.)

- po rozpatrzeniu odwołania Gerium Polska Development S.A. z siedzibą w Krakowie reprezentowanej przez adwokata Katarzynę Kisielewską – Tracz od decyzji Prezydenta Miasta Krakowa z dnia 15 stycznia 2014 r., znak: WS-05.KR.7637-20/10.MS2 pozostawiającej Gerium Polska Development S.A. z siedzibą w Krakowie częściową należność w wysokości 19.279,21 zł z całościowej należności w kwocie 212.071,39 zł, naliczonej decyzją Prezydenta Miasta Krakowa z dnia 12.03.2010 r., znak: WS-05.KR.7637-20/10, zmienioną decyzją tego organu z dnia 28.11.2012 r., w zakresie prolongaty terminu oraz miejsca wykonania nowych nasadzeń, za usunięcie 110 sztuk drzew w związku z inwestycją: „Budowa dwóch budynków biurowo – usługowych z parkingiem podziemnym, parkingiem naziemnym oraz wewnętrzną drogą dojazdową na działce nr 114/121 obr. 10 Podgórze oraz infrastrukturą techniczną, wbudowaną stacją trafo na działkach nr 114/121, 114/122, 114/108, 113/7, 514/6, 114/60 obr. 10 Podgórze i nr 294 obr. 9 oraz wjazd z ul. Zielińskiego na działkach nr 113/7, 514/6, 114/108, 114/122, 114/121 obr. 10 Podgórze w Krakowie” wobec nie zrealizowania warunku posadzenia 10 sztuk drzew na terenie działki nr 1 obr. 9 Podgórze przy ul. Zielińskiego w Krakowie w wyznaczonym decyzją terminie,
- działając na podstawie przepisu art. 84 ust. 1 i ust. 2 w związku z art. 83 ust. 1 ustawy z dnia 16 kwietnia 2004 r. o ochronie przyrody (Dz. U. z 2013 r., poz. 627 z późn. zm.) oraz art. 138 § 1 pkt 1 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. – kodeks postępowania administracyjnego (Dz.U. z 2013 r. Nr 267):

utrzymuje w mocy zaskarżoną decyzję w organu I instancji.

UZASADNIENIE

Opisaną wyżej decyzją Prezydent Miasta Krakowa pozostawił Gerium Polska Development S.A. z siedzibą w Krakowie (podmiot powstały przez przekształcenie Gerium Polska Development Sp. z o.o.) częściową należność w wysokości 19.279,21 zł z całościowej należności w kwocie 212.071,39 zł za usunięcie 110 sztuk drzew w związku z inwestycją: „Budowa dwóch budynków biurowo – usługowych z parkingiem podziemnym, parkingiem naziemnym oraz wewnętrzną drogą dojazdową na działce nr 114/121 obr. 10 Podgórze oraz infrastrukturą techniczną, wbudowaną stacją trafo na działkach nr 114/121, 114/122, 114/108,

113/7, 514/6, 114/60 obr. 10 Podgórze i nr 294 obr. 9 oraz wjazd z ul. Zielińskiego na działkach nr 113/7, 514/6, 114/108, 114/122, 114/121 obr. 10 Podgórze w Krakowie”.

W uzasadnieniu rozstrzygnięcia organ I instancji wyjaśnił, że zezwolił inwestorowi na usunięcie 110 sztuk drzew kolidujących z ww. inwestycją, uzależniając to zezwolenie od zastąpienia usuwanych drzew 10 sztukami drzew nasadzonych na terenie działki nr 114/121 obr. 10 Podgórze przy ul. Zielińskiego i 100 sztukami drzew na terenie Muzeum Lotnictwa Polskiego w Krakowie przy ul. Jana Pawła II w terminie do dnia 30.11.2012 r. W decyzji tej została określona opłata w kwocie 212.071,39 zł za usunięcie drzew, której płatność odroczone na okres 3 lat od dnia wydania zezwolenia. Na wniosek inwestora decyzją z dnia 28.11.2012 r. organ I instancji zmienił własną decyzję z 12.03.2010 r. poprzez zmianę lokalizacji posadzenia 10 sztuk drzew na terenie działek nr 1, 7 obr. 9 Podgórze przy ul. Salezjańskiej w Krakowie i prolongatę terminu wykonania wszystkich nasadzeń zastępczych do dnia 12.03.2013 r.

Pismem z dnia 29.04.2013 r. inwestor poinformował organ I instancji o dokonaniu nasadzeń zastępczych drzew zgodnie z opisanymi wyżej decyzjami. W dniu 28.05.2013 r. odbyły się oględziny posadzonych drzew na terenie Muzeum Lotnictwa Polskiego w Krakowie, zaś dnia następnego wizja na terenie działki nr 1 obr. 9 Podgórze przy ul. Salezjańskiej w Krakowie. Dalej organ opisał ustalenia poczynione w trakcie ww. oględzin nieruchomości stwierdzając, że 10 klonów zostało posadzonych na terenie działki nr 1 obr. 9 przy ul. Zielińskiego w Krakowie w miesiącu kwietniu 2013 r. W związku z powyższym organ wszczął postępowanie w przedmiotowej sprawie, informując Stronę o uprawnieniu z art. 10 § 1 k.p.a., z którego Odwołująca skorzystała składając wyjaśnienia w sprawie.

Na podstawie tak zebranego w sprawie materiału dowodowego organ I instancji stwierdził, że warunek nasadzenia 10 sztuk drzew na terenie działek nr 1, 7 obr. 9 Podgórze przy ul. Salezjańskiej w Krakowie w terminie do 12.03.2013 r. ustalony w wydanym zezwoleniu nie został zrealizowany. Na rozstrzygnięcie sprawy nie ma wpływu późniejsze nasadzenie drzew na wskazanym w decyzji terenie, podobnie jak posadzenie 7 klonów i 3 dębów w innym miejscu niż wskazane w decyzji wskutek nieporozumienia inwestora z wykonawcą nasadzeń. Podkreślono, że te drzewa zostały posadzone wraz z innymi 170 sztukami drzew na terenie Muzeum Lotnictwa Polskiego w miesiącu kwietniu 2013 r., a więc także po terminie określonym w decyzji i zostały rozliczone – zgodnie z żądaniem inwestora – na poczet wykonania innej decyzji z dnia 12.03.2010 r., znak: WS-05.KR.7635-211-1/10 bez odroczonej opłaty. W oparciu o te okoliczności organ wywiódł o zaistnieniu przesłanek określonych w przepisie art. 84 ust. 2 ustawy o ochronie przyrody

Od opisanej decyzji do tut. Kolegium, w ustawowym terminie, odwołanie złożyła Gerium Polska Development S.A. z siedzibą w Krakowie reprezentowana przez adwokata Katarzynę Kisielewską – Tracz. Odwołująca zarzuciła organowi:

- naruszenie art. 107 k.p.a. poprzez zaniechanie wskazania w uzasadnieniu decyzji podstawy prawnej i faktycznej obliczenia opłaty należnej za usunięcie 10 drzew w kwocie 19.279,21 zł;
- naruszenie art. 7 k.p.a. poprzez nieuwzględnienie zarówno interesu społecznego, jak i słusznego interesu strony w toku naliczania opłaty należnej za usunięcie drzew;
- naruszenie art. 84 ust. 2 ustawy o ochronie przyrody poprzez przekroczenie powierzonych organowi kompetencji i dowolne stosowanie tego przepisu.

W uzasadnieniu odwołania Strona dodała, że naliczenie częściowej należności poprzez uśrednienie wartości drzew jest nieuzasadnione i przekracza granice uznania organu, skoro na

potrzeby naliczenia opłaty każda z usuwanych roślin traktowana jest w odrębny sposób, a opłaty te mieściły się w przedziale od 247,80 zł do 5.468,50 zł. Podkreśliła, że finalnie dokonano reprodukcji środowiskowej w znacznej ilości (w sumie 110 drzew, przy czym po terminie jedynie 10 sztuk), zaś opóźnienie w wykonaniu 10 nasadzeń nie przekraczało 1 miesiąca. W tych okolicznościach organ winien obciążyć Stronę opłatą stanowiącą sumę 10 najtańszych egzemplarzy drzew, które usunął z terenu inwestycji, co odpowiadałoby zarówno interesowi społecznemu, jak i słusznemu interesowi strony.

Samorządowe Kolegium Odwoławcze w Krakowie po przeprowadzeniu analizy zgromadzonego materiału dowodowego stwierdziło, co następuje:

Rozstrzygnięcie organu I instancji zostało wydane w oparciu o przepis art. 84 ust. 1 i ust. 2 w związku z art. 83 ust. 1 ustawy z dnia 16 kwietnia 2004 r. o ochronie przyrody (Dz. U. z 2013 r., poz. 627 z późn. zm.). Zgodnie z treścią wskazanego art. 83 ust. 1 ww. ustawy zasadą jest, że usunięcie drzew lub krzewów z terenu nieruchomości może nastąpić, po uzyskaniu zezwolenia wydanego przez wójta, burmistrza albo prezydenta miasta. Jak stanowi art. 83 ust. 3 ustawy wydanie zezwolenia może być uzależnione od przesadzenia drzew lub krzewów w miejsce wskazane przez wydającego zezwolenie albo zastąpienia ich innymi drzewami lub krzewami, w liczbie nie mniejszej niż liczba usuwanych drzew lub krzewów.

Z kolei po myśli art. 84 ust. 1 i ust. 2 tej ustawy posiadacz nieruchomości ponosi opłaty za usunięcie drzew i krzewów, które oblicza i pobiera organ właściwy do wydania zezwolenia na usunięcie drzew lub krzewów, czyli wójt, burmistrz lub prezydent. Oznacza to, że ponoszenie opłat za usunięcie drzew i krzewów na podstawie stosownego zezwolenia jest regułą. Opłaty za usunięcie drzew lub krzewów oraz termin ich usunięcia, przesadzenia lub posadzenia innych drzew lub krzewów ustala się w wydanym zezwoleniu.

Art. 84 ust. 4 przewiduje, że organ właściwy do wydania zezwolenia na usunięcie drzew lub krzewów odracza, na okres 3 lat od dnia wydania zezwolenia, termin uiszczenia opłaty za ich usunięcie, jeżeli zezwolenie przewiduje przesadzenie ich w inne miejsce lub zastąpienie innymi drzewami lub krzewami. Jeżeli zatem organ administracyjny nałożył na wnioskodawcę obowiązek przesadzenia drzew lub krzewów lub obowiązek dokonania nasadzeń zastępczych, wówczas odroczenie terminu płatności opłaty na ściśle określony okres trzech lat jest obligatoryjne. Zgodnie z art. 84 ust. 5 i ust. 5a, jeżeli przesadzone albo posadzone w zamian drzewa lub krzewy zachowały żywotność po upływie 3 lat od dnia ich przesadzenia albo posadzenia lub nie zachowały żywotności z przyczyn niezależnych od posiadacza nieruchomości, należność z tytułu ustalonej opłaty za usunięcie drzew lub krzewów podlega umorzeniu przez organ właściwy do naliczania i pobierania opłat. Jeżeli przesadzone albo posadzone inne drzewa lub krzewy nie zachowały żywotności w okresie do 3 lat od dnia przesadzenia lub posadzenia, posiadacz nieruchomości jest obowiązany niezwłocznie do uiszczenia opłaty za usunięcia drzew.

Konsekwencją zatem odroczenia terminu płatności jest konieczność powrotu do sprawy po upływie terminu odroczenia, a to celem ustalenia czy nałożony obowiązek został wykonany, a jeśli tak to czy przesadzone lub nasadzone zastępczo drzewa lub krzewy zachowały żywotność a jeśli nie, to z jakiej przyczyny. Jest to całkowicie nowe postępowanie administracyjne.

W niniejszej sprawie Prezydent Miasta Krakowa decyzją z dnia 12.03.2010 r., znak: WS-05.KR.7637-20/10, zmienioną decyzją tego organu z dnia 28.11.2012 r. w zakresie prolongaty terminu oraz miejsca wykonania nowych nasadzeń, zezwolił Odwołującej na usunięcie 110 sztuk drzew kolidujących z inwestycją planowaną przy ul. Zielińskiego w Krakowie w terminie do

30.04.2010 r., ustalił opłatę z tego tytułu w wysokości 212.071,39 zł, natomiast termin uiszczenia powyższej opłaty odroczył do dnia 12.03.2013 r. Zezwolenie wydane zostało pod warunkiem zastąpienia wskazanych w decyzji drzew innymi drzewami z zakrytym systemem korzeniowym oraz prawidłowo ukształtowanym pniem i żywotną koroną, w miejscu uzgodnionym z Odwołującą, tj. 100 drzew na terenie Muzeum Lotnictwa Polskiego w Krakowie i 10 drzew na terenie działki nr 1, 7 obr. 9 Podgórze przy ul. Salezjańskiej w Krakowie.

Poza sporem pozostaje, że Odwołująca dokonała usunięcia 110 sztuk drzew kolidujących z opisaną wyżej inwestycją. Niesporne jest też, że 100 drzew, które zgodnie z decyzją winno być nasadzonych na terenie Muzeum Lotnictwa Polskiego zostało we wskazanym miejscu posadzonych w dniach 23.11.2010 r. (40 sztuk drzew) i 6,8 i 11.03.2013 r. (60 sztuk drzew). Rozważenia wymaga wyłącznie, czy Odwołująca wykonała ww. decyzję w zakresie obowiązku nasadzenia 10 sztuk drzew na terenie działek nr 1,7 przy ul. Salezjańskiej w Krakowie w terminie do dnia 12.03.2013 r.

Wedle twierdzeń Strony ujętych w odwołaniu i piśmie z dnia 25.10.2013 r., w wyniku nieporozumienia z wykonawcą nasadzeń 10 sztuk drzew (tj. 7 klonów i 3 dęby) omyłkowo zostało posadzonych na terenie Muzeum Lotnictwa Polskiego wraz z innymi 170 sztukami drzew z zachowaniem wyznaczonego decyzją terminu. Niezwłocznie jednak po odkryciu tego błędu Odwołująca dokonała kolejnych 10 nasadzeń w miesiącu kwietniu 2013 r. w miejscu wskazanym w decyzji.

Powyższe twierdzenie Strony co do nasadzenia 10 drzew na terenie Muzeum Lotnictwa Polskiego w terminie do 12.03.2013 r. nie znajduje jednak potwierdzenia w zgromadzonym materiale dowodowym sprawy. Jak wynika bowiem z protokołu z dnia 23.11.2010 r. i z dnia 17.04.2013 r., uzupełnionych wyjaśnieniami Strony ujętymi w piśmie z dnia 28.05.2013 r., w listopadzie 2010 r. dokonano nasadzeń łącznie 40 sztuk drzew (10 kasztanowców, 12 sztuk lip drobnolistnych i 18 sztuk robinii), zaś w dniach 6,8 i 11.03.2013 r. na ostatnio wskazanym terenie zostało nasadzonych 20 sztuk jarzębu szwedzkiego, 20 sztuk lipy drobnolistnej i 20 sztuk brzozy pożytecznej. Pozostałe zaś wskazane w decyzji 10 sztuk drzew zostało nasadzonych w kwietniu 2013 r. (7 sztuk klonu i 3 sztuki dębu). Z powyższego jednoznacznie wynika, że sporne 10 drzew zostało posadzonych po terminie wyznaczonym decyzją, tj. po dniu 12.03.2013 r. i to w miejscu innym niż wskazane w decyzji. W ocenie tut. Kolegium irrelewantne w świetle art. 84 ustawy o ochronie przyrody pozostają też przyczyny, dla których wzmiankowane nasadzenia zastępcze nie zostały wykonane na wskazanej w decyzji nieruchomości. Jedyne w przypadku, gdyby nasadzenia zostały dokonane, a mimo to rośliny nie zachowały żywotności – znaczenie miałyby przyczyny tego stanu rzeczy. Wówczas organ byłby obowiązany badać, czy niezachowanie żywotności nowo posadzonych lub przesadzonych roślin spowodowane jest przyczynami zależnymi lub niezależnymi od obowiązanej (art. 84 ust. 5 i 5a ustawy o ochronie przyrody). Skoro jednak nie zostały one w ogóle dokonane w terminie i lokalizacji określonych decyzją, to przyczyny tego stanu rzeczy pozostają bez znaczenia dla rozstrzygnięcia przedmiotowej sprawy.

Podobnie należy ocenić fakt dodatkowych nasadzeń 10 sztuk klonów w kwietniu 2013 r. na terenie nieruchomości przy ul. Salezjańskiej w Krakowie, bowiem wykonanie tych nasadzeń także nastąpiło po terminie ustalonym decyzją.

Kolegium wskazuje, że w postępowaniu mającym za przedmiot pozostawienie do uiszczenia opłaty nałożonej w decyzji zezwalającej na usunięcie drzew lub krzewów organy badają się jedynie, czy warunek nałożony decyzją został wypełniony. Spełnienie warunku powoduje, że opłata za udzielenie zezwolenia zostaje umorzona. Niewywiązanie się z warunku powoduje natomiast pozostawienie opłaty do uiszczenia.

W powyższej sprawie warunek nałożony decyzją Prezydenta Miasta Krakowa z dnia 12.03.2010 r., znak: WS-05.KR.7637-20/10 nie został wypełniony. Potwierdzają to zarówno wyniki oględzin przeprowadzonych w sprawie, jak i twierdzenia Odwołującej zawarte w jej pismach złożonych w toku postępowania i odwołaniu. Zasadnie więc organ I instancji pozostawił Stronie częściową należność Strony za usunięcie drzew w związku z wyżej opisaną inwestycją w związku z nie zrealizowaniem warunku dokonania nasadzeń zastępczych w terminie.

Ustalona w badanej decyzji kwota 19.279,21 zł została wyliczona w ten sposób, że wskazaną w decyzji z 12.03.2010 r. kwotę opłaty za usunięcie roślin podzielono przez liczbę drzew usuniętych zgodnie z tą decyzją, zaś uzyskany wynik stanowiący średnią arytmetyczną wysokość opłaty za usunięcie jednego drzewa pomnożono przez liczbę drzew, których usunięcia nie skompensowano na warunkach określonych tą decyzją. Jakkolwiek omówienia tego sposobu zabrakło w decyzji organu I instancji, uchybienie to nie może wpływać na ocenę badanego przez Kolegium aktu prawnego. Niedopatrzenie to nie ma bowiem charakteru istotnego wobec oczywistości metody ustalenia opłaty przez organ I instancji i co więcej zostało usunięte w niniejszym rozstrzygnięciu Kolegium.

W odpowiedzi zaś na zaproponowany przez Odwołującą sposób obliczenia tej należności w nawiązaniu do zasad ustalania opłat za usunięcie drzew Kolegium wskazuje, że pozbawiony jest on w całości podstaw prawnych. Zważyć bowiem należy, że opłaty za usunięcie drzew ustala się na podstawie stawki zależnej od obwodu pnia oraz rodzaju i gatunku usuwanego drzewa. Tymczasem kryteriów tych nie sposób chociażby odpowiednio zastosować przy proporcjonalnym obliczaniu należności pozostałej z całej opłaty ustalonej za usunięcie drzew. Zresztą zauważyć należy, że sam proporcjonalny sposób obliczenia opłaty nie jest jednomyślnie akceptowany w doktrynie i judykaturze. Z postanowień art. 84 ust. 5 ustawy można bowiem wywieść wniosek o uprawnieniu organu albo do umarzenia naliczonej opłaty w całości, albo odmowy jej umorzenia w sytuacji nie zrealizowania warunków odroczenia płatności opłaty za usunięcie drzew. Taka wykładnia zdaje się znajdować uzasadnienie w zasadzie zrównoważonego rozwoju. Pomimo powyższego, Kolegium uznało jednak za zasadne zastosowanie przez organ I instancji proporcjonalnego sposobu ustalenia tej opłaty w sytuacji wykonania tego warunku przez Stronę w znacznej części, jak to miało miejsce w przedmiotowej sprawie. Stanowisko to uwzględnia bowiem zarówno interes społeczny, jak i słuszny interes strony, a co więcej pozostaje w zgodzie z wynikającym z art. 139 k.p.a. zakazem *reformationis in peius*.

Mając na względzie powyższe Kolegium uznało, że trafnie organ I instancji orzekł o pozostawieniu Stronie częściowej należności z ww. tytułu jako kompensatę lokalnej straty przyrodniczej w związku z niedochowaniem warunków z decyzji 12.03.2010 r. Czyniąc powyższe organ I instancji nie naruszył zasady praworządności i nie przekroczył swych kompetencji, nakładając i egzekwując od Strony obowiązek dokonania nasadzeń we wskazanym w zezwoleniu miejscu i terminie.

Wobec powyższego Kolegium orzekło, jak na wstępie niniejszego rozstrzygnięcia.

Decyzja niniejsza jest ostateczna.

Na niniejszą decyzję przysługuje skarga do Wojewódzkiego Sądu Administracyjnego w Krakowie, ul. Rakowicka 10.

Skargę (wraz z odpisami dla stron) wnosi się w terminie trzydziestu dni od dnia doręczenia decyzji Stronie za pośrednictwem tut. Kolegium, 30-048 Kraków, ul. J. Lea 10. Ewentualna skarga powinna

odpowiadać wymogom przewidzianym przez art. 57 § 1 ustawy z dnia 30 sierpnia 2002 r. Prawo o postępowaniu przed sądami administracyjnymi (Dz. U. nr 153, poz. 1270), tzn. winna zawierać oznaczenie sądu, imię, nazwisko lub nazwę skarżącego, oznaczenie miejsca jego zamieszkania lub siedziby, a w razie ich braku - adresu do doręczeń, wskazanie zaskarżonej decyzji, oznaczenie organu, którego działania lub bezczynności skarga dotyczy; określenie naruszenia prawa lub interesu prawnego; podpis osoby wnoszącej skargę, a w przypadku wniesienia jej przez pełnomocnika - jego podpis z załączeniem do skargi pełnomocnictwa.


Członek Samorządowego Kolegium Odwoławczego w Krakowie
mgr Anna Kordecka

C Z Ł O N E K
Samorządowego Kolegium
Odwoławczego w Krakowie

mgr Sylwia Zimmermann-Cychoz

Członek Samorządowego
Kolegium Odwoławczego
w Krakowie

mgr Zanita Schab-Jantk

Otrzymują:

1. ♦ adw. Katarzyna Kisielewska – Tracz, Kancelaria Adwokacka w Krakowie, ul. Dietla 68/2, 31-039 Kraków – pełn. Gerium Polska Development S.A. z siedzibą w Krakowie, ul. Garncarska 3/7, 31-115 Kraków
2. ♦ Prezydent Miasta Krakowa, Urząd Miasta Krakowa – Wydział Finansowy, Pl. Wszystkich Świętych 3/4, 31-004 Kraków
3. Aa. (2x)

Do wiadomości:

- ♦ Prezydent Miasta Krakowa, Urząd Miasta Krakowa – Wydział Kształtowania Środowiska, Os. Zgody 2, 31-949 Kraków

